

## JEGYZŐKÖNYV

**a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból származó cukornak és cukortermékeknek a Közösségbe való behozatalára vonatkozó vámkontingens tekintetében az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamai, másrészről Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság között létrejött stabilizációs és társulási megállapodás módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG,

a továbbiakban: „a Közösség”,

egyrészről, valamint

MACEDÓNIA VOLT JUGOSZLÁV KÖZTÁRSASÁG,

másrészről,

mivel:

- (1) Az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamai, másrészről Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság között létrejött stabilizációs és társulási megállapodást (a továbbiakban: „az STM”) 2001. április 9-én Luxembourgban aláírták, és a 2004. április 1-jén hatályba lépett.
- (2) Tárgyalások folytak a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból származó cukornak és cukortermékeknek a Közösségbe való behozatalára vonatkozó, az STM-ben rögzített preferenciális megállapodások módosítása céljából.
- (3) Az STM-et ennek megfelelően módosítani kell,

A KÖVETKEZŐKBEN ÁLLAPODTAK MEG:

*1. cikk*

Az STM a következőképpen módosul:

1. A 27. cikk a következőképpen módosul:

- a) Az (1) bekezdés első albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A Közösség eltörli a Kombinált Nomenklátúra 0102, 0201, 0202, 1701, 1702 és 2204 vámtarifaszáma alá tartozóktól eltérő, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból származó mezőgazdasági termékek behozatalára vonatkozó vámokat és azonos hatású díjakat.”

- b) A (2) bekezdés a következő albekezdéssel egészül ki:

„A Közösség vámmentes hozzáférést biztosít a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból származó, a Kombinált Nomenklátúra 1701 és 1702 vámtarifaszáma alá tartozó termékek Közösségbe való behozatalára 7 000 tonna (nettó) éves vámkontingens határán belül.”

2. A 3. jegyzőkönyv I. mellékletében szereplő táblázatból törölni kell a Kombinált Nomenklátúra 1702 vámtartifaszáma alá tartozó termékekre vonatkozó utalásokat.

*2. cikk*

Ez a jegyzőkönyv az STM szerves részét képezi.

*3. cikk*

Ez a jegyzőkönyv az aláírása időpontját követő hónap első napján lép hatályba.

*4. cikk*

Ez a jegyzőkönyv két-két példányban készült a szerződő felek minden hivatalos nyelvén, és a szövegek mindegyike egyaránt hiteles.

Kelt Brüsszelben, 2005. november 21-én.

az Európai Közösség részéről

Macedónia Volt Jugoszláv  
Köztársaság részéről